



Oficina de Radiocomunicaciones (BR)

Telegrama Circular
CTITU/A18
9A5D(SPR)/O.001323/14

31 de marzo de 2014

A las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT (Gensel76 SSD)

Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2012

Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones señala a la atención de todas las administraciones las disposiciones del N.º9.5D (CMR-03), en virtud de las cuales los datos sobre coordinación mencionados en el N.º9.30 en relación con una red de satélites se deben presentar a la Oficina dentro de un plazo de 24 meses, después de la fecha de recepción de dicha información.

Tras examinar sus registros, la Oficina ha identificado las redes indicados en los Anexos 1 y 2, respecto de las cuales la Oficina recibió datos relativos a la API entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2012. Con respecto a esas redes, la expiración del periodo de dos años antes mencionado se sitúa entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2014, tal como se deduce de la última columna los Anexos 1 y 2.

Para las redes indicadas, se recuerda a las administraciones responsables que:

- a) las peticiones de coordinación son admitidas por la Oficina hasta la fecha que figura en la última columna del Anexo 1, transcurrida la cual se cancelará la Sección Especial API.
- b) el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales ya se han recibido las peticiones de coordinación. Sin embargo, si estas peticiones de coordinación no contienen todas las bandas de frecuencias pertinentes mencionadas en la Sección Especial API, puede que desee presentar una petición de coordinación adicional, relativa a las bandas de frecuencias que faltan. En ese caso, la Oficina puede admitir dicha petición hasta la fecha indicada en la última columna del Anexo 2. La no presentación de esa petición motivará la supresión de la base de datos API de las bandas afectadas.

Se solicita a todas las administraciones que verifiquen si en el periodo comprendido entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2012 presentaron la API respecto a las redes no indicadas en los Anexos 1 y 2 y, en caso afirmativo, que actúen según lo previsto en los párrafos a) o b) según proceda.

La presente comunicación deberá considerarse como la notificación anticipada de la Oficina especificada en el N.º9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones.

La Oficina se mantiene a su disposición para facilitarle cualquier información o aclaración adicional que pueda necesitarse respecto de este asunto. La persona encargada de esta cuestión es el Sr. A. MATAS, Teléfono: +41 22 730 6105, Fax: +41 22 730 5785, Correo-e: brmail@itu.int.

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping, stylized strokes.

Y. Henri
Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

Por favor note que este telegrama circular está en la siguiente dirección: <http://www.itu.int/md/R00-CTITU-CIR/>

Anexos: 2

ANNEXE 1 / ANNEX 1 / ANEXO 1
الملحق 1 / ПРИЛОЖЕНИЕ 1 / 1

ADM	NETWORK	OPA	LONG	E/W	DATE REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMIT
CAN	CANSAT-62		109.2	W	16.08.2012	7926			2732	16.08.2014
CAN	CANSAT-63		95.5	W	28.08.2012	7961			2732	28.08.2014
CHN	ASIASAT-100.3T		100.3	E	27.08.2012	7931			2732	27.08.2014
CHN	ASIASAT-100.7T		100.7	E	27.08.2012	7932			2732	27.08.2014
CHN	ASIASAT-105.7T		105.7	E	27.08.2012	7934			2732	27.08.2014
CHN	CHNBSAT-G4-1		62	E	18.07.2012	7828			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-10		115.5	E	18.07.2012	7837			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-11		119	E	18.07.2012	7838			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-12		125	E	18.07.2012	7839			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-13		129	E	18.07.2012	7840			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-14		134	E	18.07.2012	7841			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-15		139	E	18.07.2012	7842			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-2		71	E	18.07.2012	7829			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-3		80	E	18.07.2012	7830			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-4		86	E	18.07.2012	7831			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-5		92.2	E	18.07.2012	7832			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-6		98	E	18.07.2012	7833			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-7		101	E	18.07.2012	7834			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-8		108.5	E	18.07.2012	7835			2729	18.07.2014
CHN	CHNBSAT-G4-9		113.2	E	18.07.2012	7836			2729	18.07.2014
CHN	COMPASS-80.3E		80.3	E	24.09.2012	7978			2733	24.09.2014
CHN	DFH-5-02A		59	E	18.07.2012	7890			2729	18.07.2014
CHN	DFH-5-02B		173	E	18.07.2012	7891			2729	18.07.2014
CHN	GC-4-106.5E		106.5	E	21.08.2012	8024			2734	21.08.2014
CHN	GC-4-109E		109	E	21.08.2012	8025			2734	21.08.2014
EGY	EGJAN10A		35	E	27.08.2012	7944			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN10B		40	E	27.08.2012	7956			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN11A		40	E	27.08.2012	7945			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN11B		46	E	27.08.2012	7957			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN12A		45	E	27.08.2012	7946			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN12B		52	E	27.08.2012	7958			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN13B		58	E	27.08.2012	7959			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN14B		64	E	27.08.2012	7960			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN1A		7	W	27.08.2012	7935			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN1B		14	W	27.08.2012	7947			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN2A		3	W	27.08.2012	7936			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN2B		8	W	27.08.2012	7948			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN3A		1	E	27.08.2012	7937			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN3B		2	W	27.08.2012	7949			2732	27.08.2014

ADM	NETWORK	OPA	LONG	E/W	DATE REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMIT
EGY	EGJAN4A		5	E	27.08.2012	7938			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN4B		4	E	27.08.2012	7950			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN5A		10	E	27.08.2012	7939			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN5B		10	E	27.08.2012	7951			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN6A		15	E	27.08.2012	7940			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN6B		16	E	27.08.2012	7952			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN7A		20	E	27.08.2012	7941			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN7B		22	E	27.08.2012	7953			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN8A		25	E	27.08.2012	7942			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN8B		28	E	27.08.2012	7954			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN9A		30	E	27.08.2012	7943			2732	27.08.2014
EGY	EGJAN9B		34	E	27.08.2012	7955			2732	27.08.2014
F	ESP-19.2E		19.2	E	23.07.2012	7909			2729	23.07.2014
F	ESP-23.5E		23.5	E	23.07.2012	7910			2729	23.07.2014
F	ESP-28.2E		28.2	E	23.07.2012	7911			2729	23.07.2014
G	UKDRS-A4		33	E	19.07.2012	7966			2732	19.07.2014
G	UKDRS-A7		78	E	19.07.2012	7969			2732	19.07.2014
G	UKDSAT-A2		33.5	W	18.07.2012	7070	M	2	2729	18.07.2014
G	UKDSAT-B1		31	E	18.07.2012	7071	M	2	2729	18.07.2014
G	UKDSAT-B2		39	E	18.07.2012	7072	M	2	2729	18.07.2014
G	UKDSAT-C1		61.5	E	18.07.2012	7073	M	2	2729	18.07.2014
G	UKDSAT-C2		55	E	18.07.2012	7074	M	2	2729	18.07.2014
G	UKDSAT-D3		33	E	18.07.2012	7900			2729	18.07.2014
G	UKMMSAT-A1		41	W	10.07.2012	5775	M	2	2729	10.07.2014
G	UKMMSAT-A2		33.5	W	10.07.2012	5776	M	2	2729	10.07.2014
G	UKMMSAT-B1		31	E	10.07.2012	5777	M	2	2729	10.07.2014
G	UKMMSAT-B2		39	E	10.07.2012	5778	M	2	2729	10.07.2014
G	UKMMSAT-C1		55	E	10.07.2012	5779	M	2	2729	10.07.2014
G	UKMMSAT-C2		61.5	E	10.07.2012	5780	M	2	2729	10.07.2014
HOL	NSS-G4-11		72	W	04.07.2012	7857			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-12		68.7	W	04.07.2012	7858			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-14		47.5	W	04.07.2012	7860			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-15		40.5	W	04.07.2012	7861			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-16		37.5	W	04.07.2012	7862			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-18		20	W	04.07.2012	7864			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-19		1	E	04.07.2012	7865			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-20		35.5	E	04.07.2012	7866			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-21		42.5	E	04.07.2012	7867			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-24		65	E	04.07.2012	7870			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-28		113.5	E	04.07.2012	7874			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-29		124	E	04.07.2012	7875			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-3		148	W	04.07.2012	7849			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-30		130	E	04.07.2012	7876			2729	04.07.2014

ADM	NETWORK	OPA	LONG	E/W	DATE REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMIT
HOL	NSS-G4-31		142	E	04.07.2012	7877			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-32		148	E	04.07.2012	7878			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-33		155	E	04.07.2012	7879			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-34		175	E	04.07.2012	7880			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-4		143	W	04.07.2012	7850			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-5		137	W	04.07.2012	7851			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-7		105	W	04.07.2012	7853			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-8		101	W	04.07.2012	7854			2729	04.07.2014
I	IDF-UHF		55.5	W	10.09.2012	7963			2732	10.09.2014
IND	INSAT-NAV(93.5)		93.5	E	11.09.2012	7965			2732	11.09.2014
INS	PALAPA-C1-B		113	E	06.08.2012	7915			2729	06.08.2014
INS	PALAPA-C4-B		150.5	E	06.08.2012	7916			2729	06.08.2014
J	N-SAT-Y12-82.3E		82.3	E	09.08.2012	7917			2729	09.08.2014
J	N-SAT-Y12-82.5E		82.5	E	09.08.2012	7918			2729	09.08.2014
J	N-SAT-Y12-82.7E		82.7	E	09.08.2012	7919			2729	09.08.2014
THA	THAICOM-LSX2		78.5	E	01.08.2012	7913			2729	01.08.2014
THA	THAICOM-LSX3		119.5	E	01.08.2012	7914			2729	01.08.2014
TUR	TURKSAT-16.5W-A		16.5	W	06.07.2012	7897			2729	06.07.2014
TUR	TURKSAT-2.5W-A		2.5	W	06.07.2012	7894			2729	06.07.2014
TUR	TURKSAT-8.5E-A		8.5	E	06.07.2012	7895			2729	06.07.2014
TUR	TURKSAT-9.5W-A		9.5	W	06.07.2012	7896			2729	06.07.2014
UAE	EMARSAT-9A		20	E	16.09.2012	7243	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9A/M		102	W	16.09.2012	7244	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9B		29	E	16.09.2012	7245	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9B/M		114	W	16.09.2012	7246	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9C		38	E	16.09.2012	7247	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9D		47	E	16.09.2012	7248	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9D/M		126	W	16.09.2012	7249	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9E		60	E	16.09.2012	7250	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9E/M		138	W	16.09.2012	7251	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9F		44	E	16.09.2012	7252	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9F/M		150	W	16.09.2012	7253	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9G		52.5	E	16.09.2012	7254	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9G/M		127	E	16.09.2012	7255	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9H		67.5	E	16.09.2012	7256	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9J		83	E	16.09.2012	7258	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9K		92	E	16.09.2012	7259	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9L		28.75	E	16.09.2012	7260	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9M		40	E	16.09.2012	7261	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9N		101	E	16.09.2012	7262	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9O		112.5	E	16.09.2012	7263	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9P		119	E	16.09.2012	7264	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9R		30	W	16.09.2012	7266	M	1	2733	16.09.2014

ADM	NETWORK	OPA	LONG	E/W	DATE REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMIT
UAE	EMARSAT-9S		98.5	E	16.09.2012	7267	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9T		146	E	16.09.2012	7268	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9U		42	W	16.09.2012	7269	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9V		54	W	16.09.2012	7270	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9X/M		3	E	16.09.2012	7273	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9Z		90	W	16.09.2012	7276	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9Z/M		18	W	16.09.2012	7277	M	1	2733	16.09.2014
USA	GOES-EAST-4		75	W	23.08.2012	7973			2732	23.08.2014
USA	GOES-WEST-4		137	W	23.08.2012	7974			2732	23.08.2014

ANNEXE 2 / ANNEX 2 / ANEXO 2
附件 2 / ПРИЛОЖЕНИЕ 2 / 2 الملحق

ADM	NETWORK	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMIT
ARG	ARSAT-D		81	W	12.09.2012	7976			2733	12.09.2014
ARS	ARABSAT 8A-30.5E	ARB	30.5	E	18.07.2012	7901			2729	18.07.2014
ARS	ARABSAT 8B-26E	ARB	26	E	18.07.2012	7902			2729	18.07.2014
ARS	ARABSAT 8C-20E	ARB	20	E	18.07.2012	7903			2729	18.07.2014
ARS	ARABSAT 8D-7.5E	ARB	7.5	E	18.07.2012	7904			2729	18.07.2014
ARS	ARABSAT 8E-34.5E	ARB	34.5	E	18.07.2012	7905			2729	18.07.2014
ARS	ARABSAT 8F-44.5E	ARB	44.5	E	18.07.2012	7906			2729	18.07.2014
ARS	ARABSAT 8G-11E	ARB	11	E	18.07.2012	7907			2729	18.07.2014
ARS	ARABSAT 8H-17E	ARB	17	E	18.07.2012	7908			2729	18.07.2014
CHN	ASIASAT-105.3T		105.3	E	27.08.2012	7933			2732	27.08.2014
E	HISPASAT-10A		30	W	02.07.2012	7845			2729	02.07.2014
E	HISPASAT-9A		79	W	02.07.2012	8051			2737	02.07.2014
E	PAZ		NGSO		18.09.2012	5790	M	1	2733	18.09.2014
E	SECOMSAT-B1-R_47W		47	W	12.09.2012	7977			2733	12.09.2014
F	F-SAT-N-172E		172	E	01.10.2012	7979			2733	01.10.2014
G	IOMSAT-KA-63W-R		63	W	16.08.2012	7927			2732	16.08.2014
G	UKDRS-A10		61	W	19.07.2012	7972			2732	19.07.2014
G	UKDRS-A5		55	E	19.07.2012	7967			2732	19.07.2014
G	UKDRS-A6		61.5	E	19.07.2012	7968			2732	19.07.2014
G	UKDRS-A8		33.5	W	19.07.2012	7970			2732	19.07.2014
G	UKDRS-A9		41	W	19.07.2012	7971			2732	19.07.2014
G	UKDSAT-A1		61	W	18.07.2012	7069	M	1	2729	18.07.2014
G	UKDSAT-D1		165	E	18.07.2012	7181	M	1	2729	18.07.2014
G	UKDSAT-D2		159	E	18.07.2012	7182	M	1	2729	18.07.2014
HOL	NSS-G4-1		177	W	04.07.2012	7847			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-10		85	W	04.07.2012	7856			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-13		58	W	04.07.2012	7859			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-17		22	W	04.07.2012	7863			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-2		157	W	04.07.2012	7848			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-22		50.5	E	04.07.2012	7868			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-23		57	E	04.07.2012	7869			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-25		85.2	E	04.07.2012	7871			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-26		95	E	04.07.2012	7872			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-27		108.2	E	04.07.2012	7873			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-6		131	W	04.07.2012	7852			2729	04.07.2014
HOL	NSS-G4-9		86.5	W	04.07.2012	7855			2729	04.07.2014
J	JMCS-110E		110	E	11.07.2012	7885			2729	11.07.2014

ADM	NETWORK	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMIT
J	JMCS-144E		144	E	11.07.2012	7886			2729	11.07.2014
J	JMCS-158E		158	E	11.07.2012	7887			2729	11.07.2014
J	JMCS-162E		162	E	11.07.2012	7888			2729	11.07.2014
KOR	KOREASAT-114.5K		114.5	E	30.07.2012	7912			2729	30.07.2014
NOR	DUB DUB-6-15.5W		15.5	W	09.07.2012	7899			2729	09.07.2014
NOR	SE-KA-18W		18	W	05.07.2012					05.07.2014
NOR	SE-KA-28W		28	W	05.07.2012	7892			2729	05.07.2014
PNG	OMNISPACE F2		NGSO		24.09.2012	8026			2734	24.09.2014
TUR	TURKSAT-23W-A		23	W	06.07.2012	7898			2729	06.07.2014
UAE	EMARSAT-9I		79	E	16.09.2012	7257	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9Q		137.8	E	16.09.2012	7265	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9W		70.5	W	16.09.2012	7271	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9X		73	W	16.09.2012	7272	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9Y		14.6	E	16.09.2012	7274	M	1	2733	16.09.2014
UAE	EMARSAT-9Y/M		9	W	16.09.2012	7275	M	1	2733	16.09.2014
USA	USASAT-55U		55.5	W	07.09.2012	7962			2732	07.09.2014